



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI

**Bundesamt für Gesundheit BAG**  
Direktionsbereich Verbraucherschutz

# Ergänzungen Release Notes 4.2

RELEASE NOTE 4.2 (RPC 4.2.0)  
Erstellt am 12.12.2022

Autoren:  
Samantha Doninelli (Bundesamt für Gesundheit)  
Fabio Toschini (Bundesamt für Gesundheit)



## **1 Inhaltsverzeichnis**

1	Inhaltsverzeichnis.....	2
<b>2</b>	<b>Einführung.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Kontaktinformationen.....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>Überblick.....</b>	<b>4</b>



## 2 Einführung

Das folgende Dokument wurde verfasst, um die Nutzer über die neuen Funktionen des Massenmeldetool (MMT) zu informieren, die mit der Version 4.2 am 14.12.22 veröffentlicht werden.

## 3 Kontaktinformationen

Um eine Struktur für eine klarere Kategorisierung der Kontaktinformationen zu schaffen, wurden die im Beispiel unten gezeigten Unterknoten mit der Version 4.2 eingeführt. Die alte Struktur für die Übermittlung von Kontaktinformationen bleibt gültig, aber wir empfehlen, die neuen Codes so schnell wie möglich zu übernehmen, da wir die Abwärtskompatibilität höchstens bis Ende 2023 aufrechterhalten wollen.

```
<p:contactInformation>
  <contact>
    <title>Ing</title>
    <firstName>Nome</firstName>
    <lastName>Cognome</lastName>
    <gender>MALE</gender>
    <correspondenceLanguage>IT</correspondenceLanguage>
    <tel>079 123 45 67</tel>
    <mail>mail@mail.ch</mail>
  </contact>
</p:contactInformation>
```

Die Informationen zur Kontaktperson sollten wie im obigen Beispiel eingegeben werden. Beim Knoten für das Geschlecht der Person (`<gender>MALE</gender>`) bestehen die möglichen Optionen aus `FEMALE` (= Weibliches Geschlecht), `MALE` (= Männliches Geschlecht) und `UNKNOWN` (= Unbestimmt).

Für die Korrespondenzsprache

(`<correspondenceLanguage>DE</correspondenceLanguage>`) stehen die Optionen `DE` (= Deutsch), `FR` (= Französisch), `IT` (= Italienisch) und `EN` (= Englisch) zur Verfügung.



## 4 Überblick

Nachfolgend finden Sie ein Beispiel für eine fiktive Meldung mit den neuen Knotenpunkten, um einen allgemeinen Überblick zu erhalten, und die Ebenen, in denen sie platziert werden sollen.

```
<p:product status="DISPATCHED" action="INSERT"
marketedAmount="NON_ENVIRONMENTAL_HAZARD"
stateOfMatter="FLUESSIG" isKitComponent="true"
removedFromMarketAt="2000-10-10">

  <p:id id="TestId10000" official="false" type="Biocide"/>

  <p:primaryName>Designazione principale</p:primaryName>

  <p:tradeNames>
    <tradeName>Nome Secondario</tradeName>
  </p:tradeNames>

  <p:approvalNumber>Numero di omologazione</p:approvalNumber>

  <p:remark>Osservazioni</p:remark>

  <p:usage>
    <u:usagecode>Impieghi previsti</u:usagecode>
  </p:usage>

  <p:eanNumbers>
    <ean>101</ean>
  </p:eanNumbers>

  <p:applicantItemNumbers>
    <applicantItemNumber>215425995001</applicantItemNumber>
  </p:applicantItemNumbers>

  <p:manufacturer>Indirizzo del produttore chimico</p:manufacturer>

  <p:consumer industry="true" public="false"/>
  <cl:labelingGhs signalword="GEFAHR">

  <p:formulation>Composizione</p:formulation>

  <p:descriptors>...</p:descriptors>

  <p:biocideUsage>Impieghi previsti per biocidi</p:biocideUsage>

  <p:classificationGhs>Classificazione</p:classificationGhs>

  <p:contactInformation>
    <contact>
      <title>Ing</title>
      <firstName>Nome</firstName>
      <lastName>Cognome</lastName>
      <gender>MALE</gender>
      <correspondenceLanguage>IT</correspondenceLanguage>
      <tel>079 123 45 67</tel>
      <mail>mail@mail.ch</mail>
    </contact>
  </p:contactInformation>
</p:product>
```